



Контрактирующий Орган:

Министерство регионального развития,
Департамент территориального сотрудничества
(*Совместный Орган Управления (СОУ)*)

**Европейский Инструмент Соседства и Партнерства
Постановление ЕК № К(2008)6411 от 6 ноября 2008
года**

**Программа трансграничного сотрудничества
Польша-Беларусь-Украина 2007-2013**

Руководство для аппликантов

Референтный №: *PBU1*
Срок подачи заявок: *1 марта 2010 г.*

ВВЕДЕНИЕ

Настоящий документ касается открытого набора проектных предложений, в котором все документы подаются одновременно (концептуальная записка и проектная заявка). Все документы пройдут сначала административную оценку и оценку приемлемости. Затем будут оценены исключительно концептуальные записки. В конце будет проведена оценка проектных заявок, соответствующих критериям предварительного отбора.

Настоящий набор проектных предложений объявляется с оговоркой о приостановлении, в связи с необходимостью подписания Договоров о финансировании между Европейской Комиссией и государствами – участниками (Украиной и/или Беларусью).

Примечание: версия документов на английском языке утверждена Совместным Мониторинговым Комитетом (СМК) и имеет преимущество перед остальными языковыми версиями (*на польском, русском и украинском языках*).

1. ПРОГРАММА ТРАНСГРАНИЧНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА ПОЛЬША-БЕЛАРУСЬ-УКРАИНА 2007-2013	4
1.1 Общие сведения.....	4
1.2 Цели и приоритеты программы.....	4
1.3 Размещение средств, обеспечиваемое Совместным Органом Управления	6
2. ПРАВИЛА НАБОРА ПРОЕКТНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ	8
2.1 Критерии приемлемости	8
2.1.1 Приемлемость аппликантов - кто может подавать заявки?.....	8
2.1.2 Партнерство и приемлемость партнеров.....	11
2.1.3 Приемлемые мероприятия: мероприятия, по которым могут составляться заявки	13
2.1.4 Приемлемые расходы: расходы, которые могут учитываться при выделении гранта	18
2.2 Подача заявок и действующие процедуры.....	22
2.2.1 Форма заявки	22
2.2.2 Место и способ подачи заявок	23
2.2.3 Срок подачи заявок	24
2.2.4 Дополнительная информация на тему подачи заявок.....	25
2.3 Оценка и выбор заявок.....	27
2.4 Решение о выделении гранта.....	33
2.5 Условия выполнения мероприятия после выдачи Контрактирующим Органом решения о выделении гранта.....	34
2.6 Платежи и финансовый контроль: -	35
3. ПЕРЕЧЕНЬ дополнений.....	38

1. ПРОГРАММА ТРАНСГРАНИЧНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА ПОЛЬША-БЕЛАРУСЬ-УКРАИНА 2007-2013

1.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Программа трансграничного сотрудничества Польша-Беларусь-Украина 2007-2013, осуществляемая в рамках Европейского Инструмента Соседства и Партнерства (ЕИСП), является продолжением и расширением сотрудничества трех государств на приграничной территории. Сотрудничество между местной и региональной администрацией, разными учреждениями, школами, неправительственными организациями и лицами в регионе, охваченном программой, требует усовершенствования для реализации и полного использования общественного и экономического потенциала региона. Программа основана на успешном опыте, полученном при внедрении Программы добрососедства Польша-Беларусь-Украина INTERREG IIIA / Tacis CBC 2004–2006. Программа сосредоточивается на повышении конкурентоспособности и качества жизни на охваченной ею территории за счет поддержки предпринимательства, а также, за счет развития основной транспортной инфраструктуры и инфраструктуры в области окружающей среды. Следующей целью программы является стимулирование местных инициатив и получение для них поддержки у лиц и сообществ соседней приграничной территории, с целью установления хороших отношений и создания основ для дальнейшего развития сотрудничества.

Правовые рамки программы определяются следующими документами:

- Постановление (ЕК) № 1638/2006 Европейского Парламента и Совета от 24 октября 2006 года, в котором изложены общие условия создания Европейского Инструмента Соседства и Партнерства;
- Постановление Европейской Комиссии (ЕС) № 951/2007 от 9 августа 2007 года, устанавливающее правила реализации программ трансграничного сотрудничества, финансируемых согласно Постановлению Европейского Парламента и Совета (ЕС) № 1638/2006;
- Программа Трансграничного Сотрудничества Польша-Беларусь-Украина, утвержденная Европейской Комиссией 6 ноября 2008 года.
- Практическое Руководство по контрактным процедурам для внешней деятельности ЕС (**PRAG**)¹, действующее с 1 января 2009 года.

1.2 ЦЕЛИ И ПРИОРИТЕТЫ ПРОГРАММЫ

Главной целью Программы является поддержка трансграничных процессов развития. Цели Программы будут осуществляться за счет деятельности в рамках следующих приоритетов и мероприятий:

- Приоритет 1. Повышение конкурентоспособности приграничной территории:

¹ http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/grants/index_en.htm

- Мероприятие 1.1. Улучшение условий для развития предпринимательства;
- Мероприятие 1.2. Развитие туризма;
- Мероприятие 1.3. Улучшение доступа в регионы;
- Приоритет 2. Повышение качества жизни:
 - Мероприятие 2.1. Защита окружающей среды на приграничной территории;
 - Мероприятие 2.2. Эффективные и безопасные границы;
- Приоритет 3. Институциональное сотрудничество и поддержка местных инициатив:
 - Мероприятие 3.1. Повышение возможностей трансграничного сотрудничества на региональном и местном уровне;
 - Мероприятие 3.2. Инициативы местной общественности;

Общей целью набора проектных предложений является выполнение целей программы за счет поддержки проектов в рамках всех трех приоритетов программы. Однако эти проекты не охватывают «стратегических проектов», описанных в программе, и проектов, получающих поддержку в рамках Мероприятия 3.2 Инициативы местной общественности (такие проекты будут подчиняться другим директивам).

Подробные цели настоящего набора проектных предложений, являются следующими (как описано в программном документе):

Мероприятие 1.1. Улучшение условий для развития предпринимательства

Мероприятие 1.1 направлено на улучшение условий для развития предпринимательства. Повышение качества и доступности инфраструктуры, в том числе, инфраструктуры, связанной с новыми технологиями, способствует росту инвестиционной привлекательности территории, как для местных, так и внешних инвесторов. Мероприятие 1.1 должно также поддерживать проекты мягкого характера, направленные на социально-экономическое развитие приемлемой территории. Поддержку получает деятельность, в частности, касающаяся: регионального маркетинга, популяризации торговли и инвестиций, развития малых и средних предприятий, развития местного и регионального рынка труда, развития информационного общества, новых технологий, совершенствования коммуникации между исследовательскими учреждениями и бизнесом, социально-экономического обновления, восстановления окружающей среды на технологически преобразованной и загрязненной территории.

Мероприятие 1.2. Развитие туризма

Главной целью Мероприятия 1.2 является улучшение и полное использование туристического потенциала региона. Территория Программы обладает потенциалом для развития туризма (в том числе, сельского туризма) за счет разнообразия натуральных условий и культурного наследия. Однако туристическая инфраструктура требует усовершенствования. Поэтому поддержка будет сосредоточена на развитии инфраструктуры и туристических услуг. Мероприятие 1.2 будет также поддерживать проекты мягкого типа, касающиеся, в частности: популяризации региона, развития туризма и сельского туризма, а также защиты культурного наследия.

Мероприятие 1.3. Улучшение доступа в регионы

Географическое положение Территории Программы обладает преимуществом в виде потенциала для развития транспорта. Это может значительно поспособствовать экономическому развитию, однако существующая транспортная и граничная инфраструктура требуют улучшения. Поэтому, проекты, поддерживаемые в рамках Мероприятия 1.3, охватывают улучшение качества и доступности социальной и экономической инфраструктуры, с упором на транспорт, энергетику, системы логистики, транспортную безопасность и водоснабжение. Развитие инфраструктуры улучшит доступ потенциальных инвесторов к территории, поднимет уровень жизни населения, а также повысит туристическую и экономическую привлекательность приграничной территории.

Мероприятие 2.1. Защита окружающей среды на приграничной территории

Мероприятие 2.1 направлено на защиту и улучшение качества окружающей среды. Улучшение качества окружающей среды способствует повышению стандарта жизни населения, туристической и инвестиционной привлекательности территории. Данной цели можно достичь, главным образом, за счет инвестиций в инфраструктуру окружающей среды, направленных на оказание местного и регионального воздействия, а также путем улучшения трансграничного сотрудничества в области защиты окружающей среды. В рамках этого мероприятия, поддержку получают проекты по охране окружающей среды и природного наследия, в частности: усовершенствование управления твердыми отходами и очистка сточных вод, мониторинг условий окружающей среды и предотвращение опасных воздействий на окружающую среду, предотвращение трансграничного перемещения загрязнения и ограничение загрязнения. Поддержку получают системные решения и прочие мероприятия, направленные на управление внезапными событиями в окружающей среде, а также развитие и модернизация системы управления при возникновении опасности для окружающей среды. Поддерживаться будут также действия, направленные на более массовое применение и развитие возобновляемых источников энергии.

Мероприятие 3.1. Повышение возможностей трансграничного сотрудничества на региональном и местном уровне

Целью Мероприятия 3.1. является улучшение трансграничного сотрудничества на региональном и местном уровне. Планируется поддержка, в частности, действий, направленных на улучшение институционального сотрудничества. Данное сотрудничество должно развиваться в результате создания институциональных форм трансграничного сотрудничества. Поддержку получают обмен информацией, опытом и институциональное сотрудничество, в том числе, проекты, основанные на использовании Интернет. Огромное значение имеет сотрудничество публичных учреждений, особенно, органов территориального самоуправления, прежде всего в области стратегического и пространственного планирования. Поддерживаться будут совместные инициативы в вышеуказанных областях, направленные на повышение уровня интеграции приемлемой территории Программы. Особый упор в программе делается на популяризацию «хорошей практики». Дополнительно планируется поддержка развития и использования информационной и коммуникационной технологии для целей трансграничного сотрудничества.

1.3 РАЗМЕЩЕНИЕ СРЕДСТВ, ОБЕСПЕЧИВАЕМОЕ СОВМЕСТНЫМ ОРГАНОМ УПРАВЛЕНИЯ

Общая ориентировочная сумма, предоставленная в рамках настоящего набора проектных предложений, составляет 16 126 091 EUR. Совместный Мониторинговый Комитет оставляет за собой право не предоставить все доступные средства.

Приоритет	Размещение ЕС для приоритета в EUR	% общего размещения бюджета
<u>Приоритет 1.</u> Повышение конкурентоспособности приграничной территории	5 363 538,00	33,26%
<u>Приоритет 2.</u> Повышение качества жизни	6 277 887,00	38,93%
<u>Приоритет 3.</u> Институциональное сотрудничество и поддержка местных инициатив	4 484 666,00	27,81%
Всего:	16 126 091,00	100,00%

Вышеуказанная таблица представлена исключительно для информационных целей.

Размер гранта (= финансирование ЕИСП)

Любой грант, выделенный в рамках настоящего набора проектных предложений, должен укладываться в следующие минимальные и максимальные суммы:

- минимальная сумма: 100 000 EUR
- максимальная сумма: 1 500 000 EUR

Ни один грант не может превысить 90 % общих приемлемых расходов проектов (см. подраздел 2.1.4). Остальные расходы должны быть покрыты на собственные средства аппликанта или партнера, либо на средства не являющиеся средствами бюджета Европейского Сообщества.

2. ПРАВИЛА НАБОРА ПРОЕКТНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

Настоящие указания определяют правила подачи и отбора заявок, а также выполнения проектов, финансируемых в рамках Набора, согласно записям Практического Руководства по контрактным процедурам для внешней деятельности ЕС, применяемого для настоящего набора (доступно в Интернет, на сайте: http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/index_en.htm).

2.1 КРИТЕРИИ ПРИЕМЛЕМОСТИ

Действуют три группы критериев, которые относятся к:

- аппликантам, которые могут ходатайствовать о получении гранта (2.1.1) и их партнерам (2.1.2);
- проектам, для которых может быть выделен грант (2.1.3);
- видам расходов, которые можно учесть при определении размера гранта (2.1.4).

2.1.1 Приемлемость аппликантов –кто может подавать заявки?

(1) Чтобы ходатайствовать о получении гранта, аппликанты **обязаны**:

- являться юридическими лицами или субъектами без образования юридического лица² и
- действовать по правилам non-profit и
- являться членом одного из следующих видов организаций: неправительственных организаций, структур публичного сектора, местных властей, международных (межправительственных) организаций, согласно Статье 43 Подзаконных положений к Финансовому постановлению ЕК³ и
- являться гражданами ⁴ Польши, Беларуси или Украины, быть зарегистрированными и действовать на приемлемой территории программы (*можно также определить ключевую и прилегающую территорию*).
- непосредственно нести ответственность за подготовку и управление проектом вместе с партнерами, а не в качестве посредника

2 Касается исключительно польских партнеров (напр. школ, музеев, и т.п.). При условии предварительного утверждения соответственными отделами СОУ, грантовые заявки поданные субъектами без образования юридического лица согласно национальному законодательству, могут быть приемлемыми, если представители субъекта в состоянии брать на себя правовые обязательства от их имени, и нести финансовую ответственность.

3 Международные организации обозначают международные организации публичного сектора, созданные на основе международных соглашений, а также, создаваемые ими специализированные агентства; Международный комитет Красного Креста (ICRC), Международная Федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Европейский инвестиционный банк (ЕИБ) и Европейский инвестиционных фонд (ЕИФ), также считаются международными организациями.

4 Национальность определяется на основании устава организации, в котором должно быть указано, что организация была создана на основании инструмента, подчиняющегося национальному закону, действующему в данном государстве. Поэтому юридическое лицо, устав, которого составлен в другой стране, не может считаться приемлемой местной организацией, даже, если устав зарегистрирован местным органом, либо был заключен «Меморандум взаимопонимания».

-
- являться организациями с местонахождением, **зарегистрированным и действующим за пределами территории программы** для деятельности, осуществляемой на приемлемой территории⁵ – **однако в одной из стран - членов и**
- В исключительных случаях, где цели проекта не могут быть достигнуты без участия партнера внутри программного региона но с участием партнера за пределами территории программы, участие этой организации допускается. Участие организаций с месторасположением за пределами программной территории должно быть обосновано в заявке. В этой связи, организации, зарегистрированные и имеющие месторасположение в регионе программы должны доказать, что: а) они выполняют соответствующие требования части 2.1.1 пособий для аппликантов; б) они являются единственными компетентными организациями в рамках проектов для отдельных частей приемлемой территории программы, т.е. министерствами, ведомствами, научными исследовательскими институтами, организациями по водоснабжению, администраторами национальных парков, т.д.в) они занимаются деятельностью, направленной на поддержку регионов на программной территории.

Примеры потенциальных аппликантов

- региональные и местные власти; учреждения, оказывающие публичные услуги, порученные этими властями; другие юридические лица с участием этих властей и действующие от их имени;
- учреждения центрального уровня, от имени региональных и местных представительств ответственные за осуществление публичной деятельности на региональном/местном уровне;
- региональные и местные представительства центрального правительства, ответственные за ведение публичной деятельности на региональном/местном уровне;
- государственные организации/учреждения;
- публичные учреждения, ответственные за защиту окружающей среды, управление сферами защиты окружающей среды, природными парками и местными управлениями лесным хозяйством;
- публичные школы, публичные университеты и публичные учебные заведения;
- неправительственные организации и некоммерческие организации, в том числе, Еврорегионы, организации по поддержке бизнеса, промышленные палаты, туристические агентства, просветительские и учебные заведения, исследовательские центры; ассоциации, фонды, приходы и т.п.

⁵ При условии согласия СОУ в рамках настоящих правил для аппликантов. Исключение можно применить лишь на основании конкретных доказательств, свидетельствующих о том, что проект не может быть выполнен, либо достижение его целей оказалось бы сложным без участия данного Аппликанта/партнера, согласно положениям ст. 40(2) Постановления (ЕС) № 951/2007. Предложение проекта подвергается оценке Оценочной комиссии на этапе технической оценки, и СМК принимает решение в отношении необходимости привлечения Аппликанта/партнера, находящегося за пределами приемлемой территории программы и возможности применить исключение из правил.

(2) Потенциальный аппликант не может участвовать в наборе проектных предложений и получить грант, в следующих случаях:

а) если он находится в состоянии банкротства или ликвидации, его деятельность находится под контролем суда, он заключил мировое соглашение с кредиторами, приостановил деятельность, против него ведется производство по вышеуказанным вопросам, либо он находится в подобном положении, вызванном подобными процедурами согласно положениям и регулировкам национального законодательства;

б) осужден, вступившим в законную силу, не подлежащим обжалованию, решением соответственной инстанции, за преступление, связанное с осуществлением деятельности;

в) признан виновным серьезного нарушения правил осуществления деятельности, если имеются доказательства, позволяющие Контрактирующему Органу дать этому обоснование;

г) не выполнил свои обязательства, связанные с уплатой взносов на социальное страхование или налоги, согласно законодательству страны, в которой он зарегистрирован, страны Бенефициара, либо страны, в которой должен выполняться контракт;

д) по отношению к нему выдано вступившее в законную силу решение по поводу мошенничества, коррупции, участия в деятельности преступной организации, либо другой противозаконной деятельности в ущерб финансовым интересам Сообщества;

е) в настоящее время он подвергается административному наказанию согласно Статье 96(1) Финансового постановления (BUDGET)/ Статье 99 Финансового постановления (10. EFR).

Пункты (а)-(г) не касаются приобретения поставок на особо выгодных условиях у поставщика, который окончательно завершает деятельность либо у синдиков / ликвидаторов в конкурсном производстве о несостоятельности, в рамках мирового соглашения с кредиторами либо в подобной процедуре, допускаемой национальным законодательством.

Случаи, перечисленные в п. (д), относятся к следующим обстоятельствам:

- 1) случаи мошенничества, согласно Статье 1 Конвенции О защите финансовых интересов Европейских Сообществ, принятой постановлением Совета от 26 июля 1995 года;
- 2) случаи коррупции, согласно Статье 3 Конвенции о борьбе против коррупции должностных лиц Европейского Сообщества и должностных лиц государств-членов Европейского Союза, принятой постановлением Совета от 26 мая 1997 года;
- 3) случаи участия в преступной организации, согласно Статье 2(1) Совместных действий Совета 98/733/JHA;
- 4) случаи отмывания грязных денег, согласно Статье 1 Директивы Совета № 91/308/ЕЕС.
- 5) все прочие случаи, перечисленные в Разделе 2.3.3 Практического Руководства по контрактным процедурам для внешней деятельности ЕС

В части В секция VI грантовой заявки («Заявление аппликанта»), аппликанты заявляют, что ни одно из вышеуказанных обстоятельств не имеет к ним отношения.

Для каждого проекта, все партнеры перед подачей заявления, выбирают из своего состава **Ведущего партнера (Бенефициара)**. Проект представляет Ведущий партнер, который является единственным субъектом, напрямую поддерживающим контакт со структурами, привлеченными к проекту и общими структурами, осуществляющими программу. Ведущий партнер несет ответственность за формирование эффективного партнерства и обеспечение надлежащего и рационального выполнения проекта.

Только Ведущий партнер может подать грантовую заявку, подписать грантовый контракт с Совместным Органом Управления, и несет перед Органом полную юридическую и финансовую ответственность за выполнение проекта. Он несет исключительную ответственность перед Совместным Органом Управления и напрямую отвечает перед Органом за финансовый и операционный прогресс деятельности. Ведущий партнер (аппликант) выполняет следующие обязанности:

- а) определяет правила взаимоотношений с партнерами, участвующими в проекте в рамках договора о партнерстве, включающего, в частности, записи, гарантирующие рациональное финансовое управление средствами, выделенными для проекта, в том числе, правила возвращения безосновательно выплаченных сумм, подписывает Договор о партнерстве (согласно Дополнению Н «Основные положения Договора о партнерстве») с каждым из партнеров, в качестве предварительного условия заключения Грантового контракта с Совместным Органом Управления; в особенности, договор обеспечит включение применимых положений Общих Условий контракта в партнерское соглашение.
- б) подает проектную заявку;
- в) подписывает с СОУ договор, касающийся всего бюджета проекта, в связи с чем, несет финансовую ответственность за средства ЕИСП и собственные вклады всех партнеров, в том числе, ответственность перед СОУ за общую сумму гранта ЕИСП;
- г) несет ответственность за обеспечение выполнения всего проекта, т.е. за управление проектом и комплексную координацию действий в рамках проекта;
- д) обеспечивает мониторинг и отчетность о продвижении проекта;
- е) гарантирует, что расходы представленные партнерами, участвующими в проекте, понесены в связи с выполнением проекта, являются приемлемыми и соответствуют действиям, согласованным партнерами;
- ж) получает грант от Совместного Органа Управления и несет ответственность за передачу части гранта партнерам, участвующим в проекте;
- з) возвращает СОУ суммы, безосновательно выплаченные в связи с проектом;
- и) облегчает проведение контрольных действий всем компетентным властям Европейских Сообществ, Совместного Органа Управления и национальным властям, в том числе, ведет документацию, согласно Статье 45 Постановления ЕС номер 951/2007 и соответствующих Подзаконных положений и соответственным записям Руководства PRAG.

2.1.2 Партнерство и приемлемость партнеров

Аппликанты обязательно должны сотрудничать с нижеуказанными партнерскими организациями.

Партнеры

2008

GfA_PL 2009 09 02-ros

Страница 11 из 39

Партнеры аппликантов участвуют в планировании и выполнении проекта, а понесенные ими расходы признаются приемлемыми таким же образом, как и расходы, понесенные бенефициаром гранта. Поэтому, партнеры должны выполнять критерии приемлемости, применяемые к самому аппликанту, перечисленные выше, в пункте 2.1.1. однако в отдельных своевременно обоснованных случаях партнеры могут быть из внепрограммной зоны¹.

Партнер выполняет в проекте следующие обязанности:

- а) несет ответственность за обеспечение выполнения порученной ему части проекта, соответственно плану проекта и договору о партнерстве, заключенному с бенефициаром (ведущим партнером);
- б) сотрудничает с бенефициаром (ведущим партнером) в области выполнения проекта, отчетности и мониторинга;
- в) несет ответственность за все несоответствия заявленных им расходов, а также, он обязан вернуть бенефициару (ведущему партнеру) безосновательно выплаченные суммы;
- г) облегчает проведение контрольных действий всем компетентным властям Европейских Сообществ, Совместного Органа Управления и национальным властям, в том числе, ведет документацию, согласно Статье 45 Подзаконных положений и соответственным записям Руководства PRAG.
- д) заключает с Аппликантом Договор о партнерстве (согласно Дополнению Н «Основные положения Договора о партнерстве»), необходимый для заключения Грантового контракта с СОУ.

Следует учесть, что трансграничное партнерство и настоящая увлеченность партнеров выполнением проекта, является одним из ключевых элементов оценки проекта. Каждый проект должен выполнять, как минимум, два из нижеуказанных критериев. Приоритетными будут проекты, выполняющие все четыре критерии:

- проект составлен совместно (напр. партнеры вместе работали над подготовкой заявки, согласовали концепцию проекта, распределение заданий и обязанностей, а также разработали проектную заявку вместе со всеми дополнениями);
- проект будет выполняться совместно (все или большинство действий в рамках проекта, будут выполняться партнерами в тесном сотрудничестве);
- персонал, выполняющий проект будет общий (деятельность в рамках проекта будут совместно координировать представители партнеров);
- проект будет финансироваться совместно как минимум двумя партнерами (проект содержит собственные вклады партнеров из разных государств, а бюджетные расходы пропорционально делятся между партнерами).

Состав партнерства:

Состав партнерства для каждого проекта должен быть следующим:

1. Польша-Украина или
2. Польша-Беларусь или
3. Польша-Беларусь-Украина.

В проекте могут участвовать более одного партнера из каждой перечисленной страны, а понесенные партнерами расходы признаются приемлемыми таким же образом, как и расходы, понесенные бенефициаром гранта.

Декларация о партнерстве

Для обеспечения надлежащего выполнения проекта, все партнеры проекта должны признать свои обязанности, которые они выполняют в рамках проекта, подписав для этого декларацию о партнерстве. Заявки, которые не содержат подписанных, скрепленных печатями и датированных деклараций о партнерстве ведущего партнера (аппликанта) и каждого из партнеров, будут отклонены.

Декларация о партнерстве является неотъемлемой частью Грантовой заявки и должна быть обязательно подписана всеми партнерами до подачи заявки в СТС.

Договор о партнерстве

Этот документ определяет права и обязанности каждого из партнеров (*следует определить функции и задачи в выполнении проекта, взаимные обязательства и обязанности*) согласно Дополнению Н к Руководству для аппликантов «Основные положения Договора о партнерстве».

Договор о партнерстве следует заключить после утверждения проекта Совместным Мониторинговым Комитетом, однако, до заключения Грантового контракта. Совместный Орган Управления может заключить Грантовый контракт с ведущим партнером, исключительно при условии предварительного заключения Договора о партнерстве всеми надлежащими партнерами.

- **Субподрядчики**

Бенефициары и партнеры могут заключать договоры с субподрядчиками. Субподрядчики не являются партнерами и не подчиняются положениям, применяемым по отношению к публичным заказам.

Тендерные процедуры, касающиеся проектов, зависят от национальности бенефициаров (ведущих партнеров) или партнера, объявляющего тендер. Бенефициары (ведущие партнеры) и партнеры из Польши, подчиняются польскому законодательству о публичных заказах, согласно директивам Сообщества, применяемым по отношению к публичным заказам. Бенефициары (ведущие партнеры) и партнеры из Беларуси и Украины подчиняются *Практическому Руководству по контрактным процедурам для внешней деятельности ЕС*. Все тендерные процедуры должны проводиться согласно лучшей национальной практике.

Аппликант считается ведущим партнером, а в случае благополучного прохождения отборной процедуры, контрагентом («Бенефициар»).

2.1.3 Приемлемые мероприятия – мероприятия, по которым могут составляться заявки

Определение: Мероприятие (или проект) состоит из определенного количества заданий.

Продолжительность

Планируемая продолжительность мероприятия не может превышать 24 месяцев.

Местоположение

В рамках настоящей программы, любое мероприятие (проект) должно обязательно выполняться в пределах территории Программы, состоящей из территории сотрудничества и прилегающей территории (см. карту территории программы – Дополнение I).

Территория сотрудничества:

Польша:

Кросненский субрегион (Подкарпатское воеводство): Бещадзкий, Бжозовский, Ясельский, Кросненский, Леский, Саноцкий районы и город Кросно.

Пжемыский субрегион (Подкарпатское воеводство): Ярославский, Любачувский, Пжемыский, Пжеворский районы и город Пжемысль.

Белостоцкий субрегион (Подляшское воеводство): Белостоцкий, Сокульский районы и город Белосток.

Сувальский субрегион (Подляшское воеводство): Аугустовский, Граевский, Монецкий, Сейненский, Сувальский районы и город Сувалки.

Бяльский субрегион (Люблинское воеводство): Бяльский, Парчевский, Радзыньский, Влодавский районы и город Бяла Подляска.

Хелмско-Замойский субрегион (Люблинское воеводство): Билгорайский, Хелмский, Хрубешовский, Красныставский, Томашовский, Замойский районы, города Хелм и Замосць.

Остроленcko-Седлецкий субрегион (Мазовецкое воеводство): Лосицкий, Маковский, Остроленцкий, Островский, Пжасньский, Пултуский, Седлецкий, Венгровский, Вышковский районы, города Остроленка и Седльце.

Беларусь:

Гродненская область, Брестская область, семь западных районов Минской области: Мядельский, Вилейский, Молодечненский, Воложинский, Столбцорский, Несвежский, Клецкий районы

Украина:

Львовская, Волынская, Закарпатская области

Прилегающая территория:

Польша:

Жешувский субрегион (Подкарпатское воеводство): Кольбушовский, Ланьцуцкий, Ропчицко-Сендзишевский, Жешувский, Стжижувский районы и город Жешув;

Тарнобжеский субрегион (Подкарпатское воеводство): Дембицкий, Лежайский, Мелецкий, Нижанский, Сталевовольский, Тарнобжеский районы и город Тарнобжег;

Ломжинский субрегион (Подляшское воеводство): Бельский, Хайновский, Колненский, Ломжинский, Семятыцкий, Высокомазовецкий, Замбровский районы и город Ломжа;

Люблинский субрегион (Люблинское воеводство): Любартовский, Люблинский, Ленчинский, Свидницкий районы и город Люблин.

Беларусь:

Восточная часть Минской области (15 районов – Березинский, Борисовский, Койдановский, Копыльский, Крупкинский, Логойский, Любанский, Минский, Слуцкий, Смолевичский, Солигорский, Стародорожский, Уздзинский, Червенский и Пуховичский районы), город Минск и Гомельская область.

Украина:

Ровенская, Тернопольская и Ивано-Франковская области.

Инвестиционная (инфраструктурная) деятельность будет поддерживаться исключительно на территории сотрудничества.

Инвестиционный (инфраструктурный) проект обозначает:

- любой проект, требующий разрешения на строительство или
- любой проект, в котором капитальные затраты (работы, поставок) составляют свыше 20% общих приемлемых расходов, и не менее 60 000 EUR.

Общая стоимость финансовой деятельности на прилегающей территории не может превышать 20% общего бюджета программы (такая деятельность и ее стоимость должна быть четко определена и описана в Заявке).

Виды деятельности

Допускаются три вида проектов:

1. **интегрированные проекты**, в которых каждый партнер выполняет часть действий в рамках совместного проекта (совместно подготовленного, выполняемого, финансируемого и имеющего общий персонал), на собственной территории;
2. **симметричные проекты**, в которых похожая деятельность ведется параллельно по обеим сторонам границы;
3. **простые проекты**, оказывающие трансграничное влияние, осуществляемые, как правило, с одной стороны границы, однако с пользой для обоих партнеров.

Интегрированные проекты являются приоритетными, и будут получать особую поддержку.

Проекты, оказывающие неблагоприятное влияние на окружающую среду, либо не соответствующие другим принципам горизонтальной политики ЕС, не могут получить поддержку в рамках программы.

Примечание: грант не может быть направлен на получение прибыли бенефициаром и партнерами.

Секторы/темы:

Секторы/темы описаны в рамках приоритетов 1, 2 и 3 Документа Программы (см. подразделы 4.2, 4.3, 4.4).

Примечание: настоящий набор проектных предложений ограничен и относится исключительно к следующим приоритетам/мероприятиям:

Приоритет 1. Повышение конкурентоспособности приграничной территории

Мероприятие 1.1. Улучшение условий для развития предпринимательства

Примеры мероприятий:

- Совместные инициативы, направленные на популяризацию регионального маркетинга, торговли и инвестиций
- Совместные инициативы промежуточных структур поддержки малых и средних предприятий (агентств по развитию, бизнес фондов, промышленно-торговых палат, палат ремесленников, технологических парков, инкубаторов предпринимательства и т.п.), направленные на совершенствование приема инновации и развития умений в предпринимательском секторе
- Совместные мероприятия, направленные на укрепление сети для обеспечения лучшего качества связи между малыми и средними предприятиями на территории осуществления программы
- Совместные мероприятия, направленные на поддержку и развитие сотрудничества между исследовательскими центрами и предприятиями, а также на укрепление исследовательских сетей (университетов и учреждений B&R) для их лучшего сотрудничества с предприятиями и органами самоуправления
- Совместные инициативы, направленные на разработку практических решений, увеличивающих использование результатов международных исследований в конкретной бизнес среде
- Совместные мероприятия, направленные на поддержку и социально-экономическое обновление, восстановление окружающей среды на технологически преобразованной и загрязненной территории
- Совместные мероприятия учреждений сферы рынка труда, направленные на увеличение мобильности и повышение качества рабочей силы
- Совместные мероприятия учреждений сферы рынка труда, направленные на предотвращение неблагоприятных процессов на трансграничном рынке труда (напр. дренажа мозгов, безработицы среди молодежи, исключение из-за пола и возраста, старения населения, и т.п.)
- Совместные мероприятия центров трудоустройства, организаций сферы бизнеса, учебных заведений и обществ, направленные на разработку практических решений в области образования и непрерывного обучения, соответствующих изменяющимся условиям на рынке труда
- Совместные инициативы, направленные на разработку практических решений для повышения доступности образовательных услуг и новых форм обучения (напр. e-learning) на рынке труда на территории программы

Мероприятие 1.2. Развитие туризма

Примеры мероприятий:

- Подготовка и выполнение инвестиций, совершенствующих инфраструктуру и услуги в области туризма и сельского туризма
- Совместные мероприятия, направленные на защиту и поддержку культурного наследия
- Совместное создание прочных и сбалансированных туристических продуктов (напр. трансграничных тематических маршрутов), при сохранении уважения к необходимости охраны природного и культурного наследия

- Совместные мероприятия, поддерживающие территорию программы в качестве туристического направления.

Мероприятие 1.3. Улучшение доступа в регионы

Примеры мероприятий:

- Инвестиции, направленные на поддержку качества и доступности социальной и экономической инфраструктуры, с упором на транспорт, энергию, системы логистики, транспортную безопасность и водоснабжение
- Разработка и выполнение анализа исполнимости для транспортных систем на территории программы
- Совместные мероприятия владельцев инфраструктуры, владельцев грузов и операторов движения, направленные на улучшение качества транспортного сообщения и создание новых линий сообщения
- Разработка практических решений, направленных на повышение стабильности и качества услуг в области пассажирского и грузового транспорта на территории программы

Приоритет 2. Повышение качества жизни

Мероприятие 2.1. Защита окружающей среды на приграничной территории

Примеры мероприятий:

- Капиталовложения в инфраструктуру окружающей среды регионального или местного значения, с особым упором на управление водой и отходами
- Совместные мероприятия, направленные на повышение готовности и усовершенствование реакции на стихийные и/или природные бедствия, в том числе, трансграничные системы управления риском и смежная инфраструктура
- Развитие умений и сотрудничества между местными и региональными властями в области местного планирования непредвиденных расходов и современного управления водными ресурсами
- Обмен знаниями, разработка и осуществление планов совместных мероприятий в области возобновляемых источников энергии и моделей экономии энергии
- Совместные исследования, тесты и подготовка небольшого масштаба пилотажных инвестиций в области возобновляемой энергии
- Формирование трансграничной стратегии защиты и использования мест, территории и природного ландшафта
- Формирование трансграничной территории защиты и управление этой территорией

Приоритет 3. Институциональное сотрудничество и поддержка местных инициатив

Мероприятие 3.1. Повышение возможностей трансграничного сотрудничества на региональном и местном уровне

Примеры мероприятий:

- Совместные мероприятия, направленные на создание структур трансграничного сотрудничества
- Создание и развитие прочных связей между неправительственными организациями и организациями типа non-profit в конкретных областях, напр. культуры и культурного наследия, окружающей среды и природного наследия, молодежи, социальной защиты и здравоохранения, развития местной общественности, и т.п.

- Мероприятия, направленные на развитие умений, связанных с трансграничными связями властей, ответственных за управление конкретными сферами, напр. культурой и культурным наследием, туризмом, окружающей средой и природным наследием, молодежью, социальной защитой и здравоохранением, экономическим и социальным развитием.

В рамках вышеуказанных приоритетов и мероприятий, не приемлемыми являются следующие виды проектов:

- проекты, связанные исключительно или главным образом, со спонсированием индивидуального участия в курсах, конференциях и конгрессах;
- проекты, связанные исключительно или главным образом со спонсированием индивидуального обучения в вузе или на курсах;
- проекты, которые уже были утверждены для получения гранта из других источников, в том числе, других программ ЕК. Если мероприятие в целом либо его часть представлены на финансирование из других источников, Бенефициар заявки должен уведомить об этом Совместный Орган Управления;
- проекты, направленные на достижение прибыли бенефициаром или партнером;

Примечание: в основном, регулярно проводимые мероприятия могут получить поддержку лишь в начальной стадии. Регулярные мероприятия приемлемы исключительно в случае, если в проект включены инновационные элементы. Такие действия должны быть подробно описаны в заявке.

Количество заявок и грантов, приходящихся на аппликанта

Аппликant может подать более одной заявки, но не может получить более 3 грантов в рамках настоящего набора проектных предложений. Аппликant может быть одновременно партнером по другой заявке.

Партнеры могут участвовать более чем в одной заявке.

Оценочная комиссия может принять решение об ограничении количества грантов, выделенных Аппликantu, обосновывая свое решение в Оценочном отчете.

<h4><i>2.1.4 Приемлемые расходы – расходы, которые могут учитываться при выделении гранта</i></h4>
--

Только «приемлемые расходы» могут учитываться при выделении гранта. Ниже представлены категории расходов, которые считаются приемлемыми и неприемлемыми. Бюджет является как ориентировочной оценкой расходов, так и порогом для «приемлемых расходов». Примечание: приемлемые расходы должны быть основаны на фактических расходах, подтвержденных надлежащими документами (принципиально, не предусматривается финансирование по договорной ставке).

Рекомендации о выделении гранта всегда обусловлены тем, чтобы процесс проверки, проводимый до заключения договора, не выявил проблем, требующих изменений бюджета (напр. ошибки в расчетах, неточности, нереальные расходы и прочие неприемлемые расходы). Результатом проверки может быть требование дать объяснение, и введение СОУ изменений или ограничений, направленных на исправление ошибок и неточных данных.

Сумма гранта и процент собственного вклада не могут увеличиться в результате таких корректировок.

Поэтому, интерес аппликанта заключается в представлении **реального и эффективного по стоимости бюджета.**

В информационных целях, СОУ разработает подробные указания, определяющие приемлемые расходы и метод вычисления административных расходов, приемлемых в рамках программы.

Приемлемые прямые расходы

Чтобы расходы были приемлемыми в рамках настоящего набора проектных предложений, они должны соответствовать записям статьи 14 Основных положений типового грантового контракта (см. дополнение Е Руководства).

Приемлемые расходы, это фактические расходы, понесенные бенефициаром гранта, выполняющие все нижеуказанные критерии:

- а) понесены в период выполнения Проекта, согласно ст. 2 Грантового контракта, за исключением расходов по окончательным отчетам, по подтверждению расходов и эвальнойции Проекта, независимо от времени фактической выплаты, произведенной Бенефициаром и/или его партнерами. Процедуры по предоставлению субподряда на имущество/услуги/работы, применяемые/оказываемые/выполненные в период реализации, могут начаться, однако, ни Бенефициар, ни его партнеры не могут заключать договоры до начала периода выполнения Мероприятия,
- б) должны быть отражены в ориентировочном общем бюджете проекта,
- в) должны быть необходимы для выполнения мероприятия, для которого выделяется грант;
- г) поддаются определению и проверке, в частности, обязательно должны быть отражены в бухгалтерских книгах бенефициара и представлены согласно соответственным стандартам бухгалтерского учета страны местонахождения бенефициара и принятой практике бухгалтерской проводки расходов, применяемой бенефициаром,
- д) должны быть разумными, обоснованы, и выполнять условия надлежащего управления финансами, в частности в аспекте экономии и эффективности,

Приемлемыми являются следующие прямые расходы Бенефициара и его партнеров:

- расходы на персонал, закрепленный за Проектом, соответствующие фактической заработной плате брутто, в том числе расходам по трудоустройству; заработная плата и расходы не могут превысить заработную плату и обычные расходы Бенефициара, либо, в зависимости от обстановки, его партнеров, если нет оснований считать, что данное превышение необходимо для выполнения проекта;
- командировочные расходы персонала и других лиц, участвующих в Проекте, при условии, что они не превышают обычных командировочных расходов Бенефициара, либо, в зависимости от обстановки, его партнеров. Стоимость не должна превышать тарифы, установленные Европейским Сообществом на http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/per_diems/index_en.htm
- ;
- расходы по приобретению либо аренде оснащения и поставок (новых или бывших в употреблении), специально для нужд Проекта, и стоимость услуг, при условии, что соответствуют рыночным ставкам;
- расходы на материалы;

- расходы на субподряд;
- расходы напрямую связанные с условиями Контракта (распространение информации, эвальвация, связанная с конкретным Проектом, аудиты, переводы, размножение, страхование, и т. д.), в том числе, стоимость финансовых услуг (в частности, стоимость банковских переводов и финансовых гарантий);
- любые другие расходы, необходимые для выполнения Проекта, согласно юридическому основанию Программы и бюджету проекта.

Резерв на непредвиденные расходы

В бюджете Проекта можно учесть резерв на непредвиденные расходы, не превышающий 5% прямых приемлемых расходов. Резерв можно использовать по **предварительному письменному согласию СОУ**.

Приемлемые административные расходы

Административные расходы, понесенные в связи с выполнением проекта, могут считаться приемлемыми для гранта (на основании фактических расходов, а не по договорной ставке), однако они не могут превышать 7% общей суммы прямых приемлемых расходов. Финансирование по договорной ставке административных расходов, в принципе не требует бухгалтерских документов. Однако в данном случае, потребуются соответствующие разъяснения (напр. применяемые методы, перечень расходов, распечатки из систем бухгалтерского учета).

Вклад в натуральной форме

Если описание проекта предлагаемого заявителем предусматривает вклад в натуральной форме, он должен быть детально описан в аппликационной форме, но не будет рассматриваться как приемлемая стоимость.

Вклад в натуральной форме не является приемлемым.

Расходы на персонал, закрепленный за Проектом, не являются вкладом в натуре и не могут считаться собственным вкладом в бюджет проекта, если они покрываются Бенефициаром или его партнерами.

Внешнее подтверждение расходов по проекту

Целью **подтверждения расходов по проекту** является проверка, были ли расходы, представляемые бенефициаром в связи с проектом, финансируемым в рамках договора, фактически понесенными («реальность») и являются ли они точными («точность») и приемлемыми. Подтверждение проводится для каждого проекта и может включать проверку на месте выполнения. Проверку проводят внешние аудиторы. Поэтому, все партнеры проекта (ведущий партнер и партнеры проекта), в Заявке (Дополнение В: Бюджет) должны учитывать расходы по внешнему подтверждению, как приемлемые расходы проекта.

Неприемлемые расходы

Следующие расходы считаются неприемлемыми:

- долги и оплаты, связанные с убытками и долгами;
- причитающиеся проценты;
- элементы уже получившие финансирование по другим программам;

- приобретение земли или зданий;
- курсовые убытки;
- вклад в натуральной форме;
- налоги, в том числе НДС, за исключением случая, когда Бенефициар (или его партнеры) не могут их получить обратно, и действующие положения закона не запрещают возместить налоги;
- займы в пользу третьих лиц;
- штрафы.

2.2 ПОДАЧА ЗАЯВОК И ДЕЙСТВУЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ

2.2.1 Форма заявки

Аппликанты обязаны представить проектную заявку на выделение гранта (Дополнение А).

Аппликанты обязаны подать заявку на польском, украинском или русском языке, с резюме на английском языке (Дополнение D Руководства для Аппликантов).

В случае невыполнения некоторых критериев (согласно пакету для аппликантов), заявка отклоняется, либо аппликанта просят дать разъяснения. Разъяснения требуются тогда, когда указанные сведения непонятны и препятствуют даже СОУ объективной оценки.

Разъяснения следует предоставить в срок, указанный СОУ, однако, не позже 14 календарных дней со дня направления просьбы. СТС направляет просьбу о предоставлении разъяснений по факсимильной связи или по электронной почте.

Проектная заявка автоматически отклоняется без объяснений, если:

1. Будут обнаружены серьезные недостатки в грантовой заявке: (напр. не представлены цели, описание/значение проекта, трансграничное влияние, методология, партнерство);
2. Заявка/декларация о партнерстве не имеют подписи;
3. Не хватает следующих дополнений:
 - а) Бюджет проекта (Дополнение В);
 - б) Логико-структурная матрица (Дополнение С);
 - в) Резюме на английском языке (Дополнение D);

Аппликанты высылают ответы по факсимильной связи и по электронной почте, а подлинники заказной почтой (решающей является дата почтового штампа), курьерской почтой, либо доставляют документы лично.

Проектная заявка на получение гранта должна быть составлена на компьютере и доставлена в СТС как в бумажном, так и электронном виде. Заявки, составленные вручную, приниматься не будут.

К Форме заявки (Дополнение А) следует приложить следующие документы с дополнениями (Дополнения В, С и D.):

- Уставы или учредительные документы аппликанта/партнеров⁶ – Дополнение А1
- Отчет внешнего аудита аппликанта (если подается заявка на грант, превышающий 500 000 EUR; не касается международных организаций и публичных учреждений) – Дополнение А2
- Копии счетов прибыли и убытков и баланса либо других бухгалтерских документов за последние 3 года (если касается), отражающие финансовое положение аппликанта/партнера, вносящего вклад в проект – Дополнение А3
- Заявление аппликанта об обеспечении средств, необходимых для выполнения проекта – Дополнение А4.
- Если касается – доверенность, выданная аппликантом, удостоверяющая, что данное лицо уполномочено подписать Грантовую заявку (*если Форма заявки не подписана лицом, управляющим организацией*) Дополнение А5. От субъектов без образования

⁶ Если Аппликантом не является публичной структурой, созданной на основании юридического акта, следует представить копию надлежащего законодательного акта

юридического лица, требуется письменное заявление о способности принимать юридические обязательства (в том числе, подписать грантовый контракт), выданное Органом надзора.

- Выписка из реестра требуется от аппликанта/партнера (для польских партнеров – выписка из Государственного судебного реестра, выданная не раньше, чем за 6 месяцев до подачи Грантовой заявки; для украинских и белорусских партнеров: нотариально заверенная копия Сертификата официальной регистрации юридического лица, выданная соответственными властями) – Дополнение А6. Не касается публичных структур.
- Заявление о праве на возмещение НДС – Дополнение А7 (касается исключительно польских партнеров).
- **(инфраструктурный проект)** – разрешение на строительство - Дополнение А8 – если доступно в момент подачи заявки, однако, не позже, чем до подписания грантового контракта. Если аппликант не имеет разрешения на строительство в момент подачи заявки, следует приложить заверение (нотариально заверенная копия), выставленное соответственными властями, подтверждающее, что ходатайство рассматривается. В форме заявки следует также указать предполагаемую дату рассмотрения ходатайства. Если выполнение проекта не требует получения разрешения на строительство, следует приложить документ, выставленный соответственными властями, подтверждающий, что элементы проекта, связанные с работами, не требуют получения разрешения на строительство.
- **(инфраструктурный проект)** – Заявление Аппликанта/партнера о праве распоряжаться землей/недвижимостью, необходимой для строительных целей – Дополнение А9.
- **(инфраструктурный проект)** – Анализ исполнимости (если согласно национальному закону требуется для получения разрешения на строительство, в надлежащей форме), либо Сокращенный анализ исполнимости (включающий следующие элементы: изложение, описание проекта, определение спроса/потребностей и целей в области развития, внедрение, анализ финансовых потребностей и анализ риска) – Дополнение А10. Анализ исполнимости или Сокращенный анализ исполнимости следует представить на языке подлинника, вместе с *кратким резюме на английском языке*, отражающим основные элементы. Перевод на английский язык должен содержать приписку: TRUE TO THE ORIGINAL (с подлинником верно) и быть подписан Аппликантом и скреплен его печатью.
- **(инфраструктурный проект)** - Карты, диаграммы размещения проекта (представляющие размещение проекта) – Дополнение А11.
- **(инфраструктурный проект)** – Оценка влияния на окружающую среду (если требуется согласно национальному законодательству). Если не касается, следует представить письменное заявление, выданное соответственным органом – Дополнение А12
- Другие необходимые документы, которые требуются польскими/белорусскими/украинскими положениями закона – прошу указать тип документа и добавить в качестве очередных пунктов, напр. А13, А14 и т.д.

Документы следует подать в подлиннике, либо заверенных копиях. Все страницы формы Грантовой заявки и дополнительные документы, следует парафировать. Для ксерокопий или сканированных документов требуется подтверждение уполномоченным лицом в организации бенефициара/партнера верности с подлинником.

Аппликант должен доказать, что проект готов к выполнению. Необходимость представления конкретных документов зависит от типа проекта («мягкие» или инфраструктурные проекты). Документы перечислены в пункте 1.12 Формы Грантового контракта.

2.2.2 Место и способ подачи заявок

Заявки следует подавать в подлиннике и в двух переплетенных копиях, в формате А4. Проектную грантовую заявку (часть А: концептуальная записка и часть В: проектная заявка), бюджет и логико-структурную матрицу следует также представить в электронном виде (CD-Rom), в одном отдельном файле (напр. форма заявки не может быть разделена на несколько разных файлов). Электронная версия должна содержать **заявку, являющуюся точным отражением** сопровождающей ее бумажной версии.

Контрольный лист (секция IV часть В формы грантовой заявки) и Заявление аппликанта (Секция V части В формы грантовой заявки), должны быть отдельно переплетены и приложены в конверте.

Если аппликант подает несколько заявок, каждую следует прислать отдельно.

На наружном конверте следует указать **референтный номер и название набора проектных предложений**, включая [название и номер партии,] полное наименование и адрес аппликанта и припиской “Not to be opened before the opening session” и «Не открывать перед сессией открытия предложений».

Заявки следует подавать в запечатанном конверте, заказной, курьерской почтой или лично (курьер получит подписанное и датированное подтверждение о вручении), на следующий адрес:

Почтовый адрес, Адрес для личного вручения либо вручения курьерской почтой

*Совместный Технический Секретариат
Программа трансграничного сотрудничества Польша-Беларусь-Украина
Центр по европейским проектам
ул. Доманевска 39а
02-672 Варшава
Польша
(Wspólny sekretariat Techniczny
Program Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina
Centrum Projektów Europejskich
39a Domaniewska St.
02-672 Warszawa
Polska)*

Заявки, переданные другим образом (напр. по факсимильной связи или по электронной почте), либо доставленные по другому адресу, рассматриваться не будут.

Аппликанты должны удостовериться, что их заявки являются комплектными, используя для этого контрольный лист (секция IV части В формы грантовой заявки). Некомплектные заявки могут быть отклонены.

2.2.3	Срок подачи заявок
-------	--------------------

Срок подачи заявок истекает 1 марта 2010г. - решающими являются: дата отправления, дата почтового штампа или бланк отправления. При личной доставке, срок истекает в 15.00 по местному времени; решающими являются подпись и дата подтверждения о вручении. Заявки, поданные по истечении срока, будут отклоняться автоматически.

Однако по административным причинам, СТС может отклонить заявки, полученные после фактической даты утверждения первого этапа оценки (т.е. концептуальной записки).

После объявления набора проектных предложений будет организована информационная сессия по нынешнему набору проектных предложений. Подробные сведения будут помещены на интернет-сайтах (СТС, СОУ).

Вопросы можно также отправить в письменной форме, по почте, электронной почте, по факсимильной связи, не позже, чем за 21 день до истечения срока подачи заявок, по нижеуказанным адресам, с четким указанием, к какому набору проектных предложений они относятся:

По электронной почте: <xx@cpe.gov.pl >

По факсимильной связи: (+4822) 201 97 25

СОУ/Совместный Технический Секретариат не предоставляет ответов на вопросы, заданные по истечении данного срока.

Ответы в письменном виде будут предоставлены не позже, чем за 11 дней до истечения срока подачи заявок.

Во имя равного отношения ко всем аппликантам, СТС не предоставляет информацию о приемлемости аппликанта, партнера или проекта.

Вопросы, которые могут быть существенными для других аппликантов, вместе с ответами будут помещены на интернет-сайте СТС: www.cpe.gov.pl/..... Поэтому желательно, чтобы аппликанты регулярно посещали вышеуказанный сайт, для получения информации на тему вопросов и предоставленных ответов.

2.3 ОЦЕНКА И ВЫБОР ЗАЯВОК

Заявки будут анализироваться и оцениваться Совместным Техническим Секретариатом (оценка административного соответствия и приемлемости) и Оценочной комиссией (оценка качества). Обе структуры контролируются СОУ (при оценке качества, возможна дополнительная поддержка внешних экспертов). Все проекты, представленные аппликантами, будут оцениваться на основании следующих мер и критериев:

Если анализ заявки докажет, что предлагаемый проект не соответствует критериям приемлемости, указанным в пунктах 2.1.3, заявка может быть отклонена уже исключительно на этом основании.

(1) ШАГ 1: СЕССИЯ ОТКРЫТИЯ И АДМИНИСТРАТИВНЫЙ КОНТРОЛЬ/КОНТРОЛЬ ПРИЕМЛЕМОСТИ

На данном этапе проверяется как концептуальная записка, так и проектная заявка.

Оцениваются следующие элементы:

- Своевременная подача заявки. Если заявка не была подана своевременно, она подлежит автоматическому отклонению.
- Концептуальная записка/проектная заявка должна соответствовать всем нижеуказанным критериям. При нехватке необходимых сведений либо в случае предоставления неправильной информации, аппликант может получить шанс дополнения документов в указанный СТС срок, однако, не позже 14 дней со дня поступления от СТС просьбы о предоставлении разъяснений по электронной почте или факсимильной связи (однако, если проект партнера окажется неприемлемым, проект будет отклонен исключительно на этом основании, а заявка оцениваться не будет). Поправки могут касаться исключительно вопросов, вызывающих сомнения, поправок/формальных дополнений недостающих документов, и не могут считаться удобным случаем для улучшения качества проекта.
- Данный этап делится на следующие подэтапы:

A/ АДМИНИСТРАТИВНОЕ СООТВЕТСТВИЕ

Оценке подлежат следующие аспекты:

	ДА	НЕТ
1. Заявка подана своевременно		
2. Использована надлежащая форма заявки, опубликованная для данного набора проектных предложений		
3. Проектная заявка заполнена согласно Руководству для Аппликантов (примечание: <i>приложены все необходимые дополнения</i>)		
4. Заявка заполнена на компьютере, на польском/русском/украинском языке.		
5. Приложен 1 подлинник и 2 копии		
6. Приложена электронная версия заявки (CD-Rom)		
7. Бюджет (бюджет (b1), обоснование расходов (b2) и предполагаемые источники финансирования (b3), представлены в требуемой форме, выражены в евро, и		

приложены к заявке.		
8. Заполнена и приложена логико-структурная матрица.		
9. Заявление аппликанта заполнено и подписано лицом, управляющим организацией либо другим уполномоченным лицом/лицами (приложена доверенность) (<i>часть V Формы заявки</i>)		
10. Декларация о партнерстве подписана всеми партнерами – лицом, управляющим организацией либо другим уполномоченным лицом/лицами		
11. Приложены уставы или учредительные документы аппликанта		
12. Приложены уставы или учредительные документы всех партнеров (<i>если требуются</i>)		
13. Приложен баланс и счет прибыли и убытков аппликанта либо другие бухгалтерские документы за последние 3 года, отражающие финансовое положение аппликанта (<i>если касается</i>).		
14. Приложены дополнительные документы (<i>согласно перечню по пункту 2.2.1 Руководства для аппликантов</i>). Сопроводительные документы действительны и соответствуют положениям польского/украинского/белорусского законодательства).		

Б/ ПРОВЕРКА ПРИЕМЛЕМОСТИ

Оценке подлежат следующие аспекты:

	ДА	НЕТ
1. Заявка и партнеры приемлемы (<i>напр., как минимум один из Польши и один из Беларуси либо Украины</i>)		
2. Проект должен выполняться на приемлемой территории.		
3. Расходы приемлемы и правильно вычислены		
4. Административные расходы не превышают 7% общих прямых приемлемых расходов		
5. Резерв на непредвиденные расходы не превышает 5% общих прямых приемлемых расходов		
6. Отчет об Оценке влияния на окружающую среду является положительным (<i>если касается, для инфраструктурных проектов – если требуется национальным законодательством</i>)		
7. Проект соответствует Программе/ мероприятия вписываются в приоритеты и мероприятия Программы		
8. Продолжительность проекта составляет не более 24 месяцев (<i>допустимый максимум</i>)		
9. Заявленный грант ЕС равен или превышает <100 000 EURO> (<i>необходимый минимум</i>)		
10. Заявленный грант ЕС равен или меньше <1 500 000 EURO> (<i>допустимый максимум</i>)		
11. Заявленный грант ЕС равен или меньше 90% общих приемлемых расходов (<i>допустимый максимум</i>)		
12. Вклад аппликанта (и партнеров, если касается) равен или выше 10% общих приемлемых расходов (<i>необходимый минимум</i>)		
13. Соответствие положениям закона о публичной помощи (<i>т.е. проект не является публичной помощью</i>)		
14. Не совпадает с другими программами по оказанию помощи (<i>напр. программами ЕС, Финансовым механизмом EOG и Норвежским финансовым механизмом, Швейцарско-Польской программой сотрудничества</i>)		

После открытия и оценки административного соответствия и приемлемости, Совместный Технический Секретариат отправляет аппlikантам письма, информируя их о том, вовремя ли подана заявка, и указывая присвоенный им референтный номер. Письма могут также содержать сведения о формальных аспектах концептуальной записки/Проектной заявки, которые следует дополнить или исправить. В данном случае, аппlikант обязан выполнить указания в срок, назначенный СТС и может вводить исключительно те изменения, которые требуются СТС. Правила доставки исправленных/дополненных документов являются аналогичными правилам подачи заявок (документы следует сдать в бумажной и электронной форме, решающей является дата отправления, и т.д.)

Затем, после проверки исправленных либо дополненных аппlikантом документов, СТС составляет перечень проектов, переданных для дальнейшей оценки, и отклоненных проектов, с указанием причины отклонения. Перечень будет помещен на интернет-сайте СТС.

(2) ШАГ 2: ОЦЕНКА КОНЦЕПТУАЛЬНОЙ ЗАПИСКИ

Оценка Концептуальной записки по качеству, производится Оценочной комиссией, при возможном участии внешних экспертов. Оценка Концептуальных записок, которые прошли предварительную оценку административного соответствия и приемлемости, охватывает пригодность проекта, пользу, эффективность, исполнимость и стабильность. СОУ оставляет за собой право не проводить оценку Концептуальной записки, если сочтет это обоснованным (например, если представлено меньшее количество заявок, чем ожидалось) и перейти к дальнейшей оценке проектных заявок.

Примечание: баллы, присуждаемые Концептуальной записке, совершенно независимы от баллов, присуждаемых проектным заявкам.

Концептуальная записка получает максимум 50 баллов, согласно правилам, указанным ниже в Карточке оценки проекта. Оценка включает также проверку соответствия инструкциям, указанным в руководстве по Концептуальной записке, часть А формы грантовой заявки.

Критерии оценки делятся на пункты и подпункты. Каждый подпункт может получить от 1 до 5 баллов, согласно следующей шкале: 1 = очень плохо; 2 = плохо; 3 = достаточно; 4 = хорошо; 5 = отлично.

1. Соответствие проекта	Баллы		Форма заявки
	Подпункты	20	
1.1 Соответствие проблематики проекта потребностям и проблемам государства/региона в общем, и в частности, по отношению к целевым группам и конечным бенефициарам.	5		
1.2 Соответствие приоритетам и целям, указанным в Руководстве	5		
1.3 Трансграничное влияние	5(x2)*		
2. Эффективность и исполнимость проекта	Подпункты	20	
2.1 Оценка способа определения и анализа проблемы	5		
2.2 Оценка предлагаемых мероприятий (практичность и связность в отношении целей, цель и ожидаемые результаты).	5		
2.3 Оценка роли и участия всех партнеров	5(x2)*		
3. Стабильность проекта	Подпункты	10	
3.1 Оценка определения основных предпосылок и рисков до начала и во время выполнения.	5		
3.2 Оценка определения долгосрочного, стабильного влияния на целевые группы и конечных бенефициаров.	5		
ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО БАЛЛОВ		50	

*баллы умножены на 2 ввиду значимости проблемы

После произведения оценки всех концептуальных записок, составляется перечень предлагаемых проектов, в последовательности, соответствующей полученному количеству баллов.

Во-первых, только концептуальные записки, получившие минимум 16 баллов в категории «Соответствие» и, получившие, в общем, минимум 30 баллов, будут учитываться при предварительном отборе.

Во-вторых, перечень концептуальных записок может быть сокращен согласно рейтингу, до количества проектов, в которых сумма заявленного гранта составляет, как минимум, двукратность бюджета настоящего набора проектных предложений, учитывая представленные финансовые средства. Оценочная комиссия оценит затем заявки, которые прошли предварительный отбор.

(3) ШАГ 3: ОЦЕНКА ПРОЕКТНОЙ ЗАЯВКИ

Оценка проектных заявок по качеству, в том числе, оценка предлагаемого бюджета и способностей аппликанта и его партнеров, будет произведена на основании критериев оценки, представленных ниже, в Карточке оценки проекта. Существуют два вида критериев выбора: критерии отбора и критерии выделения.

Критерии отбора должны обеспечить оценку финансовых и операционных способностей аппликанта, и гарантировать, что:

- аппликант располагает постоянными и достаточными финансовыми ресурсами, необходимыми для осуществления деятельности во время выполнения проекта, и, если касается, для участия в финансировании проекта;
- аппликант обладает способностью управления, специальными знаниями и квалификациями, необходимыми для завершения предлагаемого проекта. Это касается также партнеров аппликанта.

Критерии выделения гранта позволяют оценить качество представленных заявок в отношении указанных целей и приоритетов, и выделить грант проектам, которые обеспечивают самую высокую эффективность всего набора проектных заявок. Критерии предназначены для выбора заявок, в отношении которых СОУ уверен, что они будут соответствовать целям и приоритетам, и будут гарантировать прозрачность финансирования Сообществом (см. http://ec.europa.eu/europeaid/work/visibility/index_en.htm). Они охватывают следующие аспекты: соответствие проекта, его соответствие целям набора проектных предложений, качество, ожидаемое влияние, стабильность и эффективность расходов.

Баллы:

Критерии оценки делятся на пункты и подпункты. Каждый подпункт может получить от 1 до 5 баллов, согласно следующей шкале: 1 = очень плохо; 2 = плохо; 3 = достаточно; 4 = хорошо; 5 = отлично.

Карточка оценки проекта

1. Финансовая и операционная способность	Макс. кол-во баллов
1.1 Обладают ли аппликант и партнеры достаточным опытом в области управления проектами?	/ 5
1.2 Обладают ли аппликант и партнеры достаточными техническими знаниями и управленческими способностями? <i>Примечание 1:</i> Обратить особое внимание на знание проблематики. <i>Примечание 2:</i> В том числе, персонал, оснащение и способность управления бюджетом проекта.	/ 5
1.3 Располагают ли аппликант и финансовый партнер постоянным и достаточным источником средств?	/ 5
Всего, баллов:	/ 15
2. Соответствие	Макс. кол-во баллов

2.1 В какой степени предлагаемый проект соответствует целям и одному либо большему количеству приоритетов набора проектных заявок? <i>Примечание 1:</i> 5 баллов (отлично) присуждаются лишь тогда, когда проект отчетливо относится, как минимум, к одному приоритету . <i>Примечание 2:</i> 5 баллов (отлично) присуждаются лишь тогда, когда проект содержит конкретные элементы добавленной стоимости, например, поддержка полового равенства и равенства шансов, инновационный подход, модели лучшей практики, информационная и коммуникационная технология, экономическое и социальное влияние, и т.п.	/ 5x2*
2.2 Трансграничное влияние. В какой степени проект способствует укреплению трансграничного сотрудничества (<i>напр. создает основы для развития трансграничного сотрудничества / результаты идут на пользу обеим сторонам границы / доказана четкая связь с будущим трансграничным сотрудничеством</i>)	/ 5x2*
2.3 В какой степени проект соответствует особым потребностям и проблемам целевой страны/целевых стран/целевого региона/целевых регионов? (в том числе, <i>региональные стратегии/планы</i> или другие, связанные документы, избегание редунданции и синергия с другими инициативами ЕС).	/ 5
2.4 Четко ли определены и стратегически ли подобраны привлеченные лица (конечные бенефициары, целевые группы)? Четко ли сформулированы их потребности , и надлежащим ли образом относится к ним заявка?	/ 5
Всего, баллов	30
3. Методология	Макс. кол-во баллов
3.1 Являются ли предлагаемые мероприятия надлежащими, практичными и соответствующими целям и ожидаемым результатам? Содержит ли проект инновационный подход?	/ 5
3.2 Насколько связной является концепция проекта? Является ли план действий понятным и реально ли его выполнение? (в частности, отражает ли он анализ затрагиваемых проблем, учитывает ли внешние факторы и предусматривает ли эвальвацию ?) <i>Примечание:</i> 10 баллов (отлично) присуждается лишь тогда, когда проект готов к выполнению	/ 5x2*
3.3 . Удовлетворительна ли степень участия в проекте партнера и/или других заинтересованных сторон?	/ 5
3.4 Содержит ли заявка показатели, поддающиеся объективной проверке ? Правильно ли они подобраны?	/ 5
Всего, баллов:	/ 25
4. Стабильность	Макс. кол-во баллов
4.1 Будет ли проект оказывать ощутимое влияние на целевые группы? Обладает ли проект множительным эффектом ? (в том числе, возможностью умножения и расширения результатов проекта и распространения информации).	/ 5
4.2 Являются ли ожидаемые результаты проекта стабильными : - в финансовом отношении (<i>как будут финансироваться деятельность после завершения финансирования ЕК?</i>) - в институциональном отношении (<i>будут ли структуры, обеспечивающие продолжение проекта, существовать после его завершения? Будут ли результаты проекта являться местной «собственностью»?</i>) - в отношении окружающей среды (если касается) (<i>будет ли проект положительно/отрицательно влиять на окружающую среду?</i>)	/ 5

Всего, баллов:	/ 10
5. Бюджет и эффективность расходов	Макс. кол-во баллов
5.1 Удовлетворительным ли является соотношение ориентировочных расходов и ожидаемых результатов?	/ 5
5.2 Необходимы ли предлагаемые расходы для выполнения проекта? Прозрачен ли бюджет и соответствует ли он планируемым мероприятиям?	/ 5
Всего, баллов:	/ 10
6. Партнерство	Баллы
6.1 Удовлетворительным ли является уровень участия и деятельности трансграничных партнеров, Проект: <ul style="list-style-type: none"> совместно подготовлен; будет совместно выполняться; будет иметь общий персонал; будет совместно финансироваться. <i>Примечание 1: 5 баллов (отлично) присуждаются лишь тогда, когда проект выполняет все вышеуказанные критерии (партнеры участвуют в подготовке, выполнении проекта, вносят финансовый вклад –<i>исключительно приемлемые расходы – и имеется общий персонал</i>).</i> <i>Примечание 2: 1 балл (очень плохо) может быть присужден, если партнер участвует лишь в мероприятиях.</i>	/ 5x2*
Итого, баллов:	/ 10
Максимальное количество баллов, которое можно получить:	100

*баллы умножены на 2 ввиду значимости проблемы

Примечание к Части 1. Финансовая и операционная способность

Если сумма баллов в части 1 окажется меньше оценки «достаточно» (9 баллов), Оценочная комиссия отклоняет заявку. Тем не менее, Карточка оценки проекта, должна быть заполнена.

Примечание к Части 2. Соответствие

Если сумма баллов в части 2 составит меньше 24 баллов, Оценочная комиссия отклоняет заявку. Тем не менее, Карточка оценки проекта, должна быть заполнена.

Предварительный отбор

По результатам оценки составляется таблица с перечнем заявок, в последовательности, согласно полученным баллам, укладываемых в доступный объем финансирования, и резервный список, основанный на тех же критериях..

Минимальное количество баллов, которое должна получить заявка, чтобы можно было ходатайствовать о выделении гранта, составляет **65 баллов**.

Примечание: Баллы, присужденные на данном этапе, являются совершенно независимыми от баллов, присужденных концептуальной записке этой же заявки.

2.4 РЕШЕНИЕ О ВЫДЕЛЕНИИ ГРАНТА

2008

GfA_PL 2009 09 02-ros

Страница 33 из 39

После завершения оценки, секретариат Оценочного Комитета составляет полный отчет, содержащий сведения на тему всех поданных заявок и результатов их оценки (административной/приемлемости/качества).

К отчету прилагается рейтинговый список проектов, соответствующий количеству баллов, присужденных Оценочной комиссией. Проекты, рекомендуемые для получения гранта, это проекты, выполняющие минимальные требования по баллам оценки качества, как для всего проекта, так и для его отдельных частей.

Окончательное решение принимает Совместный Мониторинговый Комитет (СМК). Невозможным является утверждение гранта для проекта, который не превысил порог оценки по качеству. Если СМК решит не соблюдать строго рейтинговый список, подготовленный вышеуказанным образом, решение должно быть обязательно утверждено Европейской Комиссией. Решение является окончательным.

СМК может утвердить проекты, добавляя указания. Если аппликант не выполнит указания в указанный срок до подписания с СОУ грантового контракта, проект не получит поддержки в рамках программы.

СМК может также составить резервный список проектов, в последовательности, соответствующей полученным баллам. Если аппликант, который получил финансирование, не выполнит указания СМК, либо откажется от выполнения проекта, проект из резервного списка, касающийся этого же приоритета и мероприятия, может быть рекомендован для выделения гранта, начиная с проекта, находящегося на самом высоком месте в списке.

После принятия СМК решения о выделении гранта, СТС в письменной форме уведомляет всех аппликантов о том, утверждена ли их грантовая заявка. Если решение содержит отказ, в письме указываются его причины. Дополнительно, список заключенных грантовых контрактов и выделенных сумм, будет опубликован на интернет-сайте СТС (грант-информация).

2.5 УСЛОВИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ МЕРОПРИЯТИЯ ПОСЛЕ ВЫДАЧИ КОНТРАКТИРУЮЩИМ ОРГАНОМ РЕШЕНИЯ О ВЫДЕЛЕНИИ ГРАНТА

После выдачи решения о выделении гранта, Бенефициар получает контракт, базирующийся на типовом контракте (см. Дополнение Е к настоящему Руководству). Подписывая форму заявки (Дополнение А к настоящему Руководству), аппликант заявляет, что в случае получения гранта, он принимает условия контракта, представленные в Типовом контракте.

Если аппликантом, который получил грант, является международная организация, применяется образец Договора внесения вклада, заключенный с международной организацией, либо другой образец договора, согласованный между данной международной организацией и Европейской Комиссией вместо типового договора, при условии, что международная организация обеспечит гарантии, предусмотренные статьей 53d (1) Финансового постановления, согласно прописанному в Разделе 7 Практического руководства по контрактным процедурам для внешней деятельности ЕС.

Договоры подряда

Если выполнение проекта требует от бенефициара заключения договоров о публичном заказе, заказ обязательно должен быть предоставлен оференту, обеспечивающему лучшее

соотношение стоимости и цены, т.е. цены и качества, согласно правилам прозрачности и равного отношения к потенциальным исполнителям, с учетом избежания конфликта интересов. Тендерные процедуры на уровне проектов зависят от национальности бенефициара (ведущего партнера), либо партнера, объявляющего тендер. Бенефициары (ведущие партнеры) и польские партнеры обязаны соблюдать положения польского закона о публичных заказах, согласно директивам Сообщества по процедурам публичных заказов. Бенефициары (ведущие партнеры) и белорусские и украинские партнеры, обязаны соблюдать *Практическое Руководство по контрактным процедурам для внешней деятельности ЕС*.

2.6 ПЛАТЕЖИ И ФИНАНСОВЫЙ КОНТРОЛЬ: Процедуры, связанные с выплатами соответствуют одной из трех нижеуказанных опций. Детали можно найти в грантовом контракте.

ОПЦИЯ 1:

Касается не инфраструктурных проектов с периодом внедрения не превышающим 12 месяцев, когда грант СОУ не превышает 300 000 EUR.

СОУ выплачивает Бенефициару грант следующим образом:

1. Предварительное финансирование в размере 80% утвержденного гранта, вместе с:

- запросом на платеж, согласно образцу, содержащемуся в Дополнении V грантового контракта;
- финансовым обеспечением, если требуется согласно Статье 15.7 грантового контракта.

2. Оставшаяся сумма в течение 45 дней со дня утверждения СОУ окончательного отчета, согласно Статье 15.2 Основных положений, вместе с запросом на выплату разницы, согласно образцу, содержащемуся в Дополнении V, отчету о подтверждении расходов, который требуется согласно Статье 15.6 Основных положений и тендерной документации⁷

ОПЦИЯ 2:

Касается не инфраструктурных проектов, когда грант СОУ превышает 300 000 EUR, и всех инфраструктурных проектов.

СОУ выплачивает Бенефициару грант, одним из следующих способов (по выбору Бенефициара):

2а.

1. Предварительное финансирование в размере 30%, утвержденного гранта, вместе с:

⁷ Тендерная документация обозначает все тендерные документы, выданные согласно положениям национального закона и PRAG, если касается (напр. выбранная тендерная процедура, тендерные отчеты, состав Оценочной комиссии, договор заключенный между бенефициаром и подрядчиками, и т.п.) Тендерную документацию следует составлять согласно лучшей национальной практике.

- запросом на платеж, согласно образцу, содержащемуся в Дополнении V грантового контракта;
- финансовым обеспечением, если требуется согласно Статье 15.7 грантового контракта.

2. Последующие взносы гранта, составляющие, как минимум, 40% утвержденного гранта, в течение 45 дней со дня утверждения СОУ промежуточного отчета, согласно Статье 15.2 Основных положений, вместе с:

- запросом на выплату разницы, согласно образцу, содержащемуся в Дополнении V грантового контракта;
- отчетом о подтверждении расходов, согласно Статье 15.6 Основных положений;
- финансовым обеспечением, если требуется согласно Статье 15.7 грантового контракта
- тендерной документацией (если касается).

3. Оставшаяся сумма в течение 45 дней со дня утверждения СОУ окончательного отчета, согласно Статье 15.2 Основных положений, вместе с:

- запросом на выплату разницы, согласно образцу, содержащемуся в Дополнении V грантового контракта;
- отчетом о подтверждении расходов, согласно Статье 15.6 Основных положений;
- прочей тендерной документацией (если касается).

или

26.

1. Предварительное финансирование в размере 30%, утвержденного гранта, вместе с:

- запросом на платеж, согласно образцу, содержащемуся в Дополнении V грантового контракта;
- финансовым обеспечением, если требуется согласно Статье 15.7 грантового контракта.

2. Второй взнос предварительного финансирования, составляющий, как минимум, 30% утвержденного гранта, в течение 45 дней со дня утверждения СОУ промежуточного отчета, согласно Статье 15.2 Основных положений, вместе с:

- запросом на выплату разницы, согласно образцу, содержащемуся в Дополнении V грантового контракта;
- отчетом о подтверждении расходов, согласно Статье 15.6 Основных положений;
- финансовым обеспечением, если требуется согласно Статье 15.7 грантового контракта;
- тендерной документацией (если касается).

3. Третий взнос предварительного финансирования, составляющий, как минимум, 30% утвержденного гранта, в течение 45 дней со дня утверждения СОУ промежуточного отчета, согласно Статье 15.2 Основных положений, вместе с:

- запросом на выплату разницы, согласно образцу, содержащемуся в Дополнении V грантового контракта;
- отчетом о подтверждении расходов, согласно Статье 15.6 Основных положений;

- финансовым обеспечением, если требуется согласно Статье 15.7 грантового контракта;
- прочей тендерной документацией (если касается).

4. Оставшаяся сумма в течение 45 дней со дня утверждения СОУ окончательного отчета, согласно Статье 15.2 Основных положений, вместе с:

- запросом на выплату разницы, согласно образцу, содержащемуся в Дополнении V грантового контракта;
- отчетом о подтверждении расходов, согласно Статье 15.6 Основных положений;
- прочей тендерной документацией (если касается).

ОПЦИЯ 3

Применяется исключительно по заявке бенефициара:

В случае если все мероприятия в рамках проекта получают предварительное финансирование бенефициара/ партнеров, а понесенные расходы будут возмещаться.

Грант будет выплачен Бенефициару СОУ один раз, в течение 45 дней со дня утверждения СОУ окончательного отчета, согласно Статье 15.2 Основных положений, вместе с:

- запросом на выплату разницы, согласно образцу, содержащемуся в Дополнении V грантового контракта;
- отчетом о подтверждении расходов, согласно Статье 15.6 Основных положений;
- тендерной документацией (если касается).

Примечание: Отчет о подтверждении расходов проекта, составленный утвержденным аудитором, выполняющий детальные условия, предусмотренные Дополнением VII для целей подтверждения расходов, следует приложить ко:

- всем последующим выплатам по предварительному финансированию;
- всем окончательным отчетам.

Бенефициар обязан сообщить фамилию аудитора, который составит отчет о подтверждении расходов проекта, в момент заключения грантового контракта. Если требуются тендерные процедуры, данную информацию следует передать после утверждения СОУ результатов тендерных процедур.

Выплаты будут производиться СОУ на счет Бенефициара в евро, согласно Финансовой идентификационной форме, которую следует представить СОУ после утверждения проекта СМК, однако до заключения типового контракта.

3. ПЕРЕЧЕНЬ ДОПОЛНЕНИЙ

НЕОБХОДИМЫЕ ДОКУМЕНТЫ

ДОПОЛНЕНИЕ А: ФОРМА ГРАНТОВОЙ ЗАЯВКИ (В ФАЙЛЕ WORD)

Дополнение А1 - Уставы или учредительные документы аппликанта/партнеров.⁸

Дополнение А2 – Отчет о внешнем аудите аппликанта (если заявляемый грант превышает 500 000 EUR; не касается международных организаций и публичных учреждений).

Дополнение А3 – Копии счета прибыли и убытков и баланса либо других надлежащих бухгалтерских документов за последние 3 года (если касается), отражающих финансовое положение аппликанта/партнера, вносящего вклад в проект.

Дополнение А4- Заявление аппликанта об обеспечении средств, необходимых для выполнения проекта.

Дополнение А5 – Если касается – доверенность, выданная аппликантом, удостоверяющая, что данное лицо уполномочено подписать Грантовую заявку (*если Форма заявки не подписана лицом, управляющим организацией*). От субъектов без образования юридического лица, требуется письменное заявление о способности принимать юридические обязательства (в том числе, подписать грантовый контракт), выданное Органом надзора.

Дополнение А6 – Выписка из реестра требуется от аппликанта/партнера (для польских партнеров – выписка из Государственного судебного реестра, выданная *не раньше, чем за 6 месяцев до подачи Формы*; для украинских и белорусских партнеров: нотариально заверенная копия Сертификата официальной регистрации юридического лица, выданная соответственными властями). Не касается публичных структур.

Дополнение А7 - Заявление о праве на возмещение НДС (касается исключительно польских партнеров).

Дополнение А8 - (**инфраструктурный проект**) – разрешение на строительство, если доступно в момент подачи заявки, однако, не позже, чем до подписания грантового контракта. Если аппликант не имеет разрешения на строительство в момент подачи заявки, следует приложить заверение (нотариально заверенная копия), выставленное соответственными властями, подтверждающее, что ходатайство рассматривается. В форме заявки следует также указать предполагаемую дату рассмотрения ходатайства. Если выполнение проекта не требует получения разрешения на строительство, следует приложить документ, выставленный соответственными властями, подтверждающий, что элементы проекта, связанные с работами, не требуют получения разрешения на строительство.

Дополнение А9 - (**инфраструктурный проект**) – Заявление Аппликанта/партнера о праве распоряжаться землей/недвижимостью, необходимой для строительных целей.

Дополнение А10 - (**инфраструктурный проект**) – Анализ исполнимости (если согласно национальному закону требуется для получения разрешения на строительство, в надлежащей форме), либо Сокращенный анализ исполнимости (включающий следующие элементы: изложение, описание проекта, определение спроса/потребностей и целей в области развития, внедрение, анализ финансовых потребностей и анализ риска). Анализ

⁸ Если Аппликант является публичным учреждением, созданным на основании юридического акта, следует представить копию надлежащего законодательного акта.

исполнимости или Сокращенный анализ исполнимости следует представить на языке подлинника, вместе с *кратким резюме на английском языке*, отражающим основные элементы. Перевод на английский язык должен содержать приписку: TRUE TO THE ORIGINAL (с подлинником верно) и быть подписан и Аппликантом и скреплен его печатью.

Дополнение A11 (*инфраструктурный проект*) - Карты, диаграммы размещения проекта (представляющие размещение проекта).

Дополнение A12 (*инфраструктурный проект*) – Оценка влияния на окружающую среду (если требуется согласно национальному законодательству). Если не касается, следует представить письменное заявление, выданное соответственным органом.

Другие необходимые документы, которые требуются польскими/белорусскими/украинскими положениями закона – прошу указать тип документа и добавить в качестве очередных пунктов, напр. A13, A14 и т.д.

Дополнение В: БЮДЖЕТ(ФАЙЛ EXCEL)

Дополнение С: ЛОГИКО-СТРУКТУРНАЯ МАТРИЦА (ФАЙЛ EXCEL)

Дополнение D: ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

ДОКУМЕНТЫ ДЛЯ ИНФОРМАЦИОННЫХ ЦЕЛЕЙ

Дополнение E: ТИПОВОЙ КОНТРАКТ

- ДОПОЛНЕНИЕ II: ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ ДЛЯ ГРАНТОВЫХ КОНТРАКТОВ С АССИГНОВАНИЯМИ ЕС В РАМКАХ ВНЕШНЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
- ДОПОЛНЕНИЕ IV: ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ КОНТРАКТОВ
- ДОПОЛНЕНИЕ V: ТИПОВОЙ ЗАПРОС НА ПЛАТЕЖ
- ДОПОЛНЕНИЕ VI: ОБРАЗЕЦ ОПИСАТЕЛЬНОГО И ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА
- ДОПОЛНЕНИЕ VII: ОБРАЗЕЦ ОТЧЕТА О ФАКТИЧЕСКОМ СОСТОЯНИИ И РАМКАХ ОТНЕСЕНИЯ ДЛЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ РАСХОДОВ КОНТРАКТОВ ПО ВНЕШНЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЕС
- ДОПОЛНЕНИЕ VIII: ОБРАЗЕЦ ФИНАНСОВОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Дополнение F: СУТОЧНЫЕ, доступно на сайте:

http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/index_en.htm

Дополнение G: РУКОВОДСТВО ПО КОММУНИКАЦИИ И ПРОЗРАЧНОСТИ ВНЕШНЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЕК

Дополнение H: ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ДОГОВОРА О ПАРТНЕРСТВЕ

Дополнение I: КАРТА ТЕРРИТОРИИ ПРОГРАММЫ

Дополнение J: РУКОВОДСТВО ПО УПРАВЛЕНИЮ ЦИКЛОМ ПРОЕКТА

http://ec.europa.eu/europeaid/multimedia/publications/publications/manuals-tools/t101_en.htm

ⁱ является предметом подтверждения в рамках этих Положений для грантовых заявителей. Это исключение может быть применено на основании существенного обоснования указывающего, что действие не может быть внедрено или цели будут труднодостижимы без участия партнеров, как указано в статье 40(2) постановления ЕС 951/2007. Заявка будет подвержена оценке Оценочного комитета в рамках процесса технической оценки и представлена к рассмотрению Совместного Мониторингового Комитета о необходимости вовлечения партнера за пределами программного региона и предоставления исключения.